

CERTIFICADO DE GARANTÍA / WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE

**IMPORTANTE**

Para que este Certificado de Garantía sea válido debe ser debidamente cumplimentado en lo que se refiere a FECHA DE VENTA, FIRMA, SELLO DEL ESTABLECIMIENTO y debe ir acompañado por la FACTURA DE COM- PRA.

**ALCANCE DE LA GARANTÍA Y DEL CERTIFICADO**

Este producto tiene 2 AÑOS de garantía contra todo defecto de fabricación a partir de la FECHA DE VENTA, señalada en el establecimiento. Esta garantía cubre la reparación (mano de obra y repuestos) de cualquier defecto de fabricación que afecte a su funcionamiento. Los gastos de desplazamiento están cubiertos por el fabricante hasta el sexto mes desde la fecha de compra. Se excluye de la garantía las averías debidas a utilización incorrecta, exceso de humedad o salinidad, filtraciones de agua o cemento, golpes, caídas, negligencia, hacer caso omiso de las instrucciones de funcionamiento, así como en reparaciones o manipulaciones que no sean realizadas por personal del SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA (SAT) de ARCAS OLLE, S. L. El Certificado de la caja fuerte pierde toda validez en caso de intento de robo, ataque destructivo o de rotura/manipulación del precinto de seguridad.

**UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA**

El CERTIFICADO DE GARANTÍA queda en poder del usuario, con el fin de presentarlo en caso de avería a nuestro SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA (SAT), quien una vez reparada, comprobada y verificada dejará su caja de seguridad en perfectas condiciones de funcionamiento y utilización.

**IMPORTANT**

To make this Warranty Certificate valid, it should be duly filled with SALES DATE, SIGNATURE AND COMPANY'S SEAL, and accompanied by PURCHASE'S INVOICE.

**WARRANTY AND CERTIFICATE COVERAGE**

This product has 2 YEARS warranty, from the SALES DATE specified by the company, against all production's default. This warranty covers the repair (labor and spares) of any production's default concerning its operation. The manufacturer covers the travel expenses until the sixth month from the purchase's date. Any troubleshooting found due to an incorrect use ignoring installation instructions or other causes such as humidity and salinity excess, water seepage or cement, shocks, falls, negligence, as well as any repair or manipulation done outside our personal ARCAS OLLE, S.L. TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), will be excluded from the warranty. The certificate of the safe loses all validity in case of attempted robbery, destructive attack or security sealing manipulation / breakage.

**WARRANTY USE**

The Warranty Certificate keeps on user held, in case of a troubleshooting to show it to our ARCAS OLLE. S.L. TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), who once repaired, checked and verified, will leave the safe in perfect working and using conditions.

**IMPORTANT**

Pour garantir que ce Certificat soit valide il doit être dûment rempli avec la DATE DE VENTE, SIGNATURE, SCEAU DE L'ÉTABLISSEMENT et accompagné par la FACTURE D'ACHAT.

**GARANTIE ET COUVERTURE DE CERTIFICATE**

Ce produit a une garantie de 2 ANS contre défauts de fabrication à partir de la DATE D'ACHAT, expiration in définie par l'établissement. Cette garantie couvre la réparation (main d'œuvre et pièces détachées) de tout défaut de fabrication qui puisse affecter son fonctionnement. Les frais du déplacement sont couverts par le fabricant jusqu'au sixième mois à partir de la date d'achat. Les défauts en raison d'une mauvaise utilisation, un excès d'humidité ou salinité, fuites d'eau ou de ciment, coups, chutes, négligence, ignorer les instructions du mode d'emploi, ainsi que les réparations non effectuées par personnel SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE (SAT) d'ARCAS OLLE, S.L., sont exclus de la garantie. Le certificat du coffre-fort perd toute validité en cas de tentative de vol, d'attaque destructrice ou de bris / altération du sceau de sécurité.

**UTILISATION DE LA GARANTIE**

La CERTIFICATION DE LA GARANTIE reste en pouvoir de l'utilisateur, avec la finalité de la montrer, en cas de défaut, chez notre SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE (SAT) qui, une fois réparé, testé et vérifié, quittera son coffre-fort en parfait état de fonctionnement et utilisation.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN / INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**METODO DE ANCLAJE CAJAS FUERTES AUTÓNOMAS SERIE III**

1. Situar la Caja Fuerte en la ubicación definitiva.
2. Taladrar con broca de Ø18 mm. y una profundidad de 120 mm.
3. Aspirar el polvo del orificio.
4. Introducir el anclaje suministrado SLVT12160 M-12 **A** con la arandela DIN 6340 M-12, primero con la mano y posteriormente ayudado con un martillo, dando ligeros y suaves golpes, hasta que haga tope con la parte inferior de la Caja Fuerte.
5. Atornillar. Aunque se pueda hacer con una llave fija, se recomienda utilizar una llave dinamométrica con un par de 20 daN\*m.

*El único taladro de la caja que cumple con la normativa es el situado en la base de la caja fuerte, los taladros situados en la parte posterior de la caja, son adicionales, no cumplen con la normativa.*

**METODO DE ANCLAJE CAJAS FUERTES AUTÓNOMAS SERIE IV**

1. Situar la Caja Fuerte en la ubicación definitiva.
2. Taladrar con broca de Ø24 mm. y una profundidad de 150 mm.
3. Aspirar el polvo del orificio.
4. Introducir el anclaje suministrado SLVT16180 M-16 **A** con la arandela DIN 6340 M-16, primero con la mano y posteriormente ayudado con un martillo, dando ligeros y suaves golpes, hasta que haga tope con la parte inferior de la Caja Fuerte.
5. Atornillar. Aunque se pueda hacer con una llave fija, se recomienda utilizar una llave dinamométrica con un par de 20 daN\*m.

*El único taladro de la caja que cumple con la normativa es el situado en la base de la caja fuerte, los taladros situados en la parte posterior de la caja, son adicionales, no cumplen con la normativa.*

**METODO DE ANCLAJE DE LA CAJAS FUERTES ATM**

1. Situar la Caja Fuerte de ATM en la ubicación definitiva.
2. Taladrar con broca de 18 mm., los 4 orificios donde irán colocadas las varillas roscadas de M-16 **B**.
3. Aspirar el polvo de los 4 orificios.
4. Con la pistola, llenar los 4 orificios de resina epoxi Fischer FIS VS 300T **C**.
5. Colocar las varillas roscadas de M-16 en los orificios.
6. Antes de atornillar las tuercas de M-16 a las varillas roscadas, esperar 30 min., para que la resina epoxi se endurezca.

*El único taladro de la caja que cumple con la normativa es el situado en la base de la caja fuerte, los taladros situados en la parte posterior de la caja, son adicionales, no cumplen con la normativa.*

**METHOD OF ANCHORING THE FURNITURE SAFES SERIES III**

1. Put the safe in the definitive place
2. Drill with a 18mm Ø drill bit and a deepness of 120 mm
3. Vacuum the dust on the hole
4. Introduce the supplied anchoring SLVT12160 M-12 **A** with the DIN 6340 M-12 washer, first of all with the hand and later with the help of a hammer, lightly hammering until it getting the inferior part of the safe.
5. Screw. It may be screwed with a spanner but we recommend to use a torque wrench with a pair of 20 daN\*m.

*The only drilled hole complying with the standard is the bottom one. The rear holes are additional, they don't comply with the standard.*

**METHOD OF ANCHORING THE FURNITURE SAFES SERIES IV**

1. Put the safe in the definitive place
2. Drill with a 24mm Ø drill bit and a deepness of 150 mm
3. Vacuum the dust on the hole
4. Introduce the supplied anchoring SLVT16180 M-16 **A** with the DIN 6340 M-16 washer, first of all with the hand and later with the help of a hammer, lightly hammering until it getting the inferior part of the safe.
- 5-Screw. It may be screwed with a spanner but we recommend to use a torque wrench with a pair of 20 daN\*m.

*The only drilled hole complying with the standard is the bottom one. The rear holes are additional, they don't comply with the standard.*

**METHOD OF ANCHORING THE ATM SAFES**

1. Put the safe in the definitive place.
2. Drill with a 18mm Ø drill bit the 4 holes where the M-16 **B** threaded rods will be placed.
3. Vacuum the dust on the 4 holes.
4. Fill the 4 holes, by means of a gun, with epoxy Fischer FIS VS 300T **C**.
5. Place the M-16 rods in the holes.
6. Wait 30 minutes before screwing the M-16 nuts to the threaded rods, to help epoxy resin to harden.

*The only drilled hole complying with the standard is the bottom one. The rear holes are additional, they don't comply with the standard.*

**MÉTHODE DE FIXATION DES COFFRES DE MEUBLE SÉRIE III**

1. Placer le coffre dans l'emplacement final.
2. Percer avec foret de Ø18 mm. et une profondeur de 120 mm.
3. Aspirer la poudre du trou.
4. Introduire l'anclage fourni SLVT12160 M-12 **A** avec la rondelle DIN 6340 M-12, premier avec la main et après avec l'aide du marteau, en donnant des légers coups, jusqu'à trouver la partie inférieure du coffre.
5. Viser. Bien qu'on puisse utiliser une clé plate, il est recommandé la clé dynamométrique avec un pair de 20 daN\*m.

*Le seul perçage du coffre qui est conforme à la norme est celui situé dans la base du coffre-fort. Les trus arrière du coffre sont additionnels, ils ne sont pas conformes à la norme.*

**MÉTHODE DE FIXATION DES COFFRES DE MEUBLE SÉRIE IV**

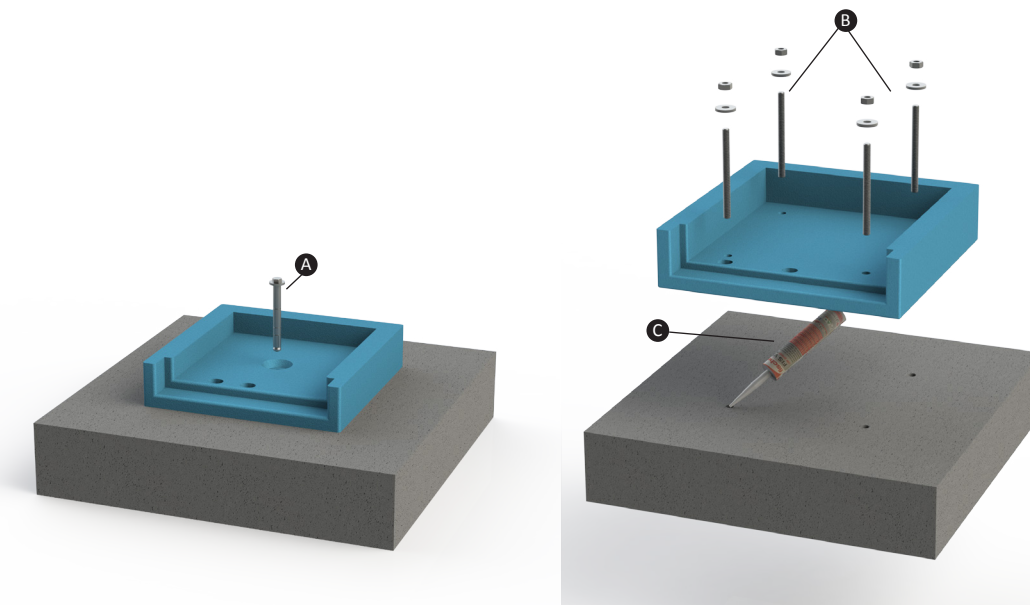
1. Placer le coffre dans l'emplacement final.
2. Percer avec foret de Ø24 mm. et une profondeur de 150 mm.
3. Aspirer la poudre du trou.
4. Introduire l'anclage fourni SLVT16180 M-16 **A** avec la rondelle DIN 6340 M-16, premier avec la main et après avec l'aide du marteau, en donnant des légers coups, jusqu'à trouver la partie inférieure du coffre.
5. Viser. Bien qu'on puisse utiliser une clé plate, il est recommandé la clé dynamométrique avec un pair de 20 daN\*m.

*Le seul perçage du coffre qui est conforme à la norme est celui situé dans la base du coffre-fort. Les trus arrière du coffre sont additionnels, ils ne sont pas conformes à la norme.*

**MÉTHODE DE FIXATION DES COFFRES ATM**

1. Placer le coffre ATM dans l'emplacement final.
2. Percer avec foret de Ø18 mm les 4 trous où iront placés les tiges filetées de M-16 **B**.
3. Aspirer la poudre des 4 trous
4. Remplir les 4 trous au pistolet avec résine époxy Fischer FIS VS 300T **C**.
5. Placer les tiges filetées de M-16 dans les trous.
6. Avant de viser les écrous de M-16 aux tiges filetées, attendre 30 min., pour laisser durcir la résine époxy.

*Le seul perçage du coffre qui est conforme à la norme est celui situé dans la base du coffre-fort. Les trus arrière du coffre sont additionnels, ils ne sont pas conformes à la norme.*



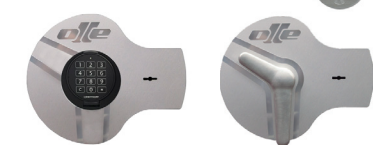
SERIE III / IV / AB / AC / AI / RA / PAST



**COMBINACIÓN ELECTRÓNICA**  
ELECTRONIC COMBINATION  
COMBINAISON ÉLECTRONIQUE



**CERRADURA DE LLAVE Y COMBINACIÓN ELECTRÓNICA**  
KEY AND ELECTRONIC COMBINATION LOCK  
SERRURE À CLÉ ET COMBINAISON ÉLECTRONIQUE



**CERRADURA DE LLAVE Y COMBINACIÓN ELECTRÓNICA CON BLOQUEO**  
KEY AND ELECTRONIC COMBINATION LOCK WITH TIME LOCK  
SERRURE À CLÉ ET COMBINAISON ÉLECTRONIQUE AVEC BLOCAGE



**ARCAS OLLE, S.L.**  
C/Alessandro Volta, parc. 49  
Pol. Ind. Els Plans d'Arau  
LA POBLA DE CLARAMUNT (BCN)

**SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA**  
TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE  
SERVICE ASSISTANCE TECHNIQUE

+34 938 050 500  
sat@arcasolle.com  
www.arcasolle.com

COD. 11022 v1.0 05/2018

**ESPAÑOL INSTRUCCIONES DE USO**

**COMBINACIÓN ELECTRÓNICA**



**Para cerrar la caja**

1. Girar la manivela en sentido contrario a las manecillas del reloj.

**Cambio de la batería**

Unos pitidos repetidos durante la apertura indicarán que la batería se está agotando y necesita ser reemplazada inmediatamente. Para la sustitución de la batería, desplace la tapa situada en la parte inferior del teclado, saque la batería vieja y ponga la nueva. Utilizar siempre una batería ALCALINA de 9 V. (Recomendamos la marca "Duracell") **(G)**

**Penalización de tiempo por intentos erróneos**

Teclar 4 códigos no válidos consecutivos, provoca el bloqueo de la cerradura durante 5 minutos. Durante este periodo, el led parpadea cada 10 segundos y cada vez que se tecllea la cerradura emite un pitido prolongado. Pasados los 5 minutos, teclar dos códigos no válidos provoca nuevamente el bloqueo de la cerradura.



**Apertura con el código de Usuario**

Inicialmente la caja lleva activado el código de Usuario por defecto: **1 2 3 4 5 6**

1. Pulsar la clave actual: **1 2 3 4 5 6**
2. Girar la manivela en sentido horario y abrir.

*2 pitidos cortos indican código correcto. 1 pitido largo indica código incorrecto. Si no gira la manivela en 3 segundos la cerradura se cierra automáticamente.*

**Programación del código Usuario**

Programar el código con la puerta abierta.

1. Presionar y mantener pulsada la tecla **A**, hasta escuchar doble pitido.
2. Pulsar la clave actual (doble pitido).
3. Pulsar la nueva clave de 6 dígitos (doble pitido).
4. Confirmar la nueva clave (doble pitido).

*En el caso de cometer un error (pitido prolongado), queda programado el código antiguo.*

**Activar el tiempo de retardo**

Para activar el tiempo de retardo debe solicitar el Código de Activación a sat@arcasolle.com

**CERRADURA DE LLAVE Y COMBINACIÓN ELECTRÓNICA**



**Para cerrar la caja**

1. Girar la manivela en sentido contrario a las manecillas del reloj.
2. Girar la llave hacia la izquierda y sacarla.

**Cambio de la batería**

Unos pitidos repetidos durante la apertura indicarán que la batería se está agotando y necesita ser reemplazada inmediatamente. Para la sustitución de la batería, desplace la tapa situada en la parte inferior del teclado, saque la batería vieja y ponga la nueva. Utilizar siempre una batería ALCALINA de 9 V. (Recomendamos la marca "Duracell") **(G)**

**Penalización de tiempo por intentos erróneos**

Teclar 4 códigos no válidos consecutivos, provoca el bloqueo de la cerradura durante 5 minutos. Durante este periodo, el led parpadea cada 10 segundos y cada vez que se tecllea la cerradura emite un pitido prolongado. Pasados los 5 minutos, teclar dos códigos no válidos provoca nuevamente el bloqueo de la cerradura.



**Apertura con el código de Usuario**

Inicialmente la caja lleva activado el código de Usuario por defecto: **1 2 3 4 5 6**

1. Introducir la llave de seguridad y girar hacia la derecha (aprox. cuarto y medio de vuelta).
2. Pulsar la clave actual: **1 2 3 4 5 6**
3. Girar la manivela en sentido horario y abrir.

*2 pitidos cortos indican código correcto. 1 pitido largo indica código incorrecto. Si no gira la manivela en 3 segundos la cerradura se cierra automáticamente.*

**Programación del código Usuario**

Programar el código con la puerta abierta.

1. Presionar y mantener pulsada la tecla **A**, hasta escuchar doble pitido.
2. Pulsar la clave actual (doble pitido).
3. Pulsar la nueva clave de 6 dígitos (doble pitido).
4. Confirmar la nueva clave (doble pitido).

*En el caso de cometer un error (pitido prolongado), queda programado el código antiguo.*

**Activar el tiempo de retardo**

Para activar el tiempo de retardo debe solicitar el Código de Activación a sat@arcasolle.com

**CERRADURA DE LLAVE Y COMBINACIÓN ELECTRÓNICA CON BLOQUEO**



**Apertura con el código de Usuario**

Inicialmente la caja lleva activado el código de Usuario 2 por defecto: **0 2 - 1 2 3 4 5 6**

1. Introducir la llave de seguridad y girar hacia la derecha (Aprox. cuarto y medio de vuelta).
2. Pulsar la clave actual: **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
3. Esperar el tiempo de retardo (Por defecto de fabrica: 10 min. de retardo y 5 min. de ventana de apertura).
4. Pasado el tiempo de retardo y estando en tiempo de ventana de apertura teclar de nuevo la clave **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
5. Girar la manivela en sentido horario.

*Si no gira la manivela en 3 segundos la cerradura se cierra automáticamente.*

**Programación del código Usuario**

Programar el código con la puerta abierta.

1. Presionar y mantener pulsada la tecla **A**.
2. Pulsar la clave actual **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
3. Pulsar la nueva clave **X X X X X X**
4. Confirmar la nueva clave **X X X X X X**

*En el caso de cometer un error (pitido prolongado), queda programado el código antiguo.*

**Para cerrar la caja**

1. Girar la manivela en sentido contrario a las manecillas del reloj.
2. Girar la llave de seguridad hacia la izquierda y sacarla.

**Penalización de tiempo por intentos erróneos**

Cuatro intentos erróneos consecutivos inician una penalización de 4 minutos. Durante este periodo la pantalla mostrará el mensaje "Penalización" y no se permitirá ninguna operación.

**Activar el tiempo de retardo**

Por defecto todas las cajas con el sistema MiniTech, salen de fábrica con la siguiente programación: Tiempo de retardo: 10 min. Tiempo ventana de apertura: 5 min. Bloqueo horario: de 23h a 8h todos los días de la semana.

Para modificar el tiempo de retardo debe solicitar el Código de Activación a sat@arcasolle.com

1. Presionar y mantener pulsada la tecla **A**, hasta escuchar doble pitido.
2. Pulsar el Código de Activación.
3. Introducir el valor de tiempo de retardo (2 números, de 00 a 99 minutos) y ventana de apertura (2 números, de 01 a 19 minutos).

*Si por ejemplo vamos a programar 10 minutos de tiempo de retardo y 5 minutos de ventana de apertura, teclaremos: 1 0 0 5*

**Cambio de la batería**

Unos pitidos repetidos durante la apertura indicarán que la batería se está agotando y necesita ser reemplazada inmediatamente. Para la sustitución de la batería, desplace la tapa situada en la parte inferior del teclado, saque la batería vieja y ponga la nueva. Utilizar siempre una batería ALCALINA de 9 V. (Recomendamos la marca "Duracell") **(F)**



**CONSEJOS DE SEGURIDAD**

Leer atentamente las instrucciones de uso antes de su utilización.

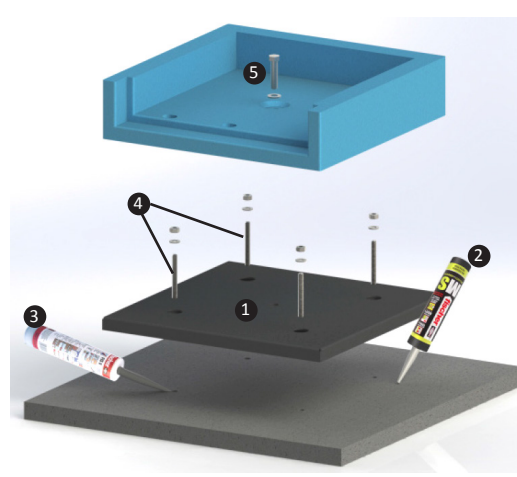
Tener cuidado con la puerta de la caja fuerte, es una puerta pesada.

Tener en cuenta el peso de la caja fuerte para su ubicación definitiva. Carga máxima:

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| AR-1 - 844 Kg/m <sup>2</sup>  | AP-2 - 1075 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-2 - 1050 Kg/m <sup>2</sup> | AP-3 - 1166 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-3 - 1133 Kg/m <sup>2</sup> | AP-4 - 1366 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-4 - 1333 Kg/m <sup>2</sup> | AP-5 - 1583 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-5 - 1533 Kg/m <sup>2</sup> | AP-6 - 1783 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-6 - 1733 Kg/m <sup>2</sup> | AP-7 - 2000 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-7 - 1933 Kg/m <sup>2</sup> | AP-8 - 1928 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-8 - 1880 Kg/m <sup>2</sup> | AP-9 - 1833 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-9 - 1800 Kg/m <sup>2</sup> |                               |

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN SERIE PAST (CUMPLE CON UNE-108136)**

1. Situar la Pastilla de Anclaje en la ubicación definitiva. **1**
2. Taladrar con broca de Ø 14 mm., los 4 orificios donde irán colocadas las varillas roscadas de M-12.
3. Retirar la Pastilla de Anclaje y aspirar el polvo de los 4 orificios.
4. Con la ayuda de una pistola, esparcir el sellante adhesivo Fischer MS Express por la parte inferior de la Pastilla de Anclaje. **2**
5. Situar de nuevo la Pastilla de Anclaje en su posición definitiva.
6. Con la pistola, llenar los 4 orificios de resina epoxi Fischer FIS VS 300T. **3**
7. Colocar las varillas roscadas de M-12 en los orificios. **4**
8. Antes de atornillar las tuercas de M-12 a las varillas roscadas, esperar 30 min., para que la resina epoxi se endurezca.
9. Situar la caja fuerte encima y mediante el tornillo de M-16, atornillarla a la Pastilla de Anclaje. **5**



Losa de hormigón tipo C20/25, según UNE-EN 106-1, de espesor mínimo 40 mm.

*Este anclaje alternativo no cumple con la Norma UNE EN-1143-2.*



**ELECTRONIC COMBINATION LOCK**



**To close the safe**

1. Turn the safe handle anticlockwise.

**To replace the batteries**

Some beeps will sound during the safe opening process when batteries are nearly counted. You should then change them immediately. Replace batteries by sliding the top under the keypad, remove old batteries and put the new ones. Always use a 9 V ALKALINE. (We recommend "Duracell") (G)

**Time penalty for failed attempts**

The introduction of 4 consecutive invalid current keys penalizes de system during 5 minutes. During this period, led's flashing at intervals of 10 seconds, and it sounds a long beep each time the keypad gets touched. After those 5 minutes, if we introduce 2 wrong codes again, we'll still have the lock blocked.

1. Press and keep pressed the key **6**, until double beep sounds.
2. Press present code (double beep).
3. Press new 6 digits code (double beep).
4. Confirm new code (double beep).

**Activate the time delay**

1. Press and keep pressed the key **6**, until double beep sounds.
2. Press Activation Code.
3. Enter the time delay settings (2 numbers from 00 to 99 minutes) and opening period (2 numbers, from 01 to 19 minutes) (double beep). If, for example, we want to program 10 minutes delay and 5 minutes opening period, we'll press: **1 0 0 5**
4. Confirm time delay and opening period settings (double beep).

Time delay settings can be increased at any time, whereas to decrease settings, the lock has to be into the opening period.  
The minimum accepted settings for the time delay is zero minutes, while one minute is the minimum for the opening period. The lock programmed with 00 01 will work without time delay settings.



**KEY AND ELECTRONIC COMBINATION LOCK**



**User code opening**

The safe has the User code activated by default: **1 2 3 4 5 6**

1. Insert the security key and turn right (a quarter and half aptox.)
2. Enter the factory combination: **1 2 3 4 5 6**
3. Turn the safe handle clockwise and open. 2 short beeps indicate valid input. 1 long beep indicates an invalid input. If the handle is not turning in 3 seconds, the safe locks again.

**To program the Users code**

1. Press and keep pressed the key **6**, until double beep sounds.
2. Press present code (double beep).
3. Press new 6 digits code (double beep).
4. Confirm new code (double beep).

**Activate the time delay**

1. Press and keep pressed the key **6**, until double beep sounds.
2. Press Activation Code.
3. Enter the time delay settings (2 numbers from 00 to 99 minutes) and opening period (2 numbers, from 01 to 19 minutes) (double beep). If, for example, we want to program 10 minutes delay and 5 minutes opening period, we'll press: **1 0 0 5**
4. Confirm time delay and opening period settings (double beep).

Time delay settings can be increased at any time, whereas to decrease settings, the lock has to be into the opening period.  
The minimum accepted settings for the time delay is zero minutes, while one minute is the minimum for the opening period. The lock programmed with 00 01 will work without time delay settings.

**To close the safe**

1. Turn the safe handle anticlockwise.
2. Turn the key left and remove it.

**To replace the batteries**

Some beeps will sound during the safe opening process when batteries are nearly counted. You should then change them immediately. Replace batteries by sliding the top under the keypad, remove old batteries and put the new ones. Always use a 9 V ALKALINE. (We recommend "Duracell") (G)

**Time penalty for failed attempts**

The introduction of 4 consecutive invalid current keys penalizes de system during 5 minutes. During this period, led's flashing at intervals of 10 seconds, and it sounds a long beep each time the keypad gets touched. After those 5 minutes, if we introduce 2 wrong codes again, we'll still have the lock blocked.



**KEY AND ELECTRONIC COMBINATION LOCK WITH TIME LOCK**



**Opening with User code**

The safe has the User 2 code activated by default: **0 2 - 1 2 3 4 5 6**

1. Insert the security key and turn right (a quarter and half aptox.)
2. Enter the factory combination: **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
3. Wait for the restart delay to elapse (Factory settings: 10 min. time delay and 5 min. opening period).
4. During opening period and once delay has elapsed, insert security key again. If the handle is not turning in 3 seconds, the safe locks again.

**To program the Users code**

1. Press and keep pressed the key **6**.
2. Press present code **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
3. Press new code **X X X X X X**
4. Confirm new code **X X X X X X**

**To close the safe**

1. Turn the safe handle anticlockwise.
2. Turn the key left and remove it.

**Time penalty for failed attempts**

The introduction of 4 consecutive invalid current keys penalizes de system during 4 minutes. During this period, the screen will show the message "Penalty" and no further operation will be allowed.

**Activate the time delay**

All the safes with MiniTech system, leaves the factory with following program by default:  
Time delay: 10 min.  
Opening period: 5 min.  
Time lock: from 23h to 8h every day of the week.

To modify the time delay you have to get the Activation Code from sat@arcasolle.com

1. Press and keep pressed the key **6**, until double beep sounds.
2. Press Activation Code.
3. Enter the time delay settings (2 numbers from 00 to 99 minutes) and opening period (2 numbers, from 01 to 19 minutes) If, for example, we want to program 10 minutes delay and 5 minutes opening period, we'll press: **1 0 0 5**

To program the time delay, the door must be open and the bolts hidden.  
The minimum accepted settings for the time delay is zero minutes, while one minute is the minimum for the opening period. The lock programmed with 00 01 will work without time delay settings.

**To replace the batteries**

Some beeps will sound during the safe opening process when batteries are nearly counted. You should then change them immediately. Replace batteries by sliding the top under the keypad, remove old batteries and put the new ones. Always use a 9 V ALKALINE. (We recommend "Duracell") (F)



**SECURITY ADVICE**



Read the instructions for use carefully before use.



Be careful with the door of the safe, it is a heavy door.

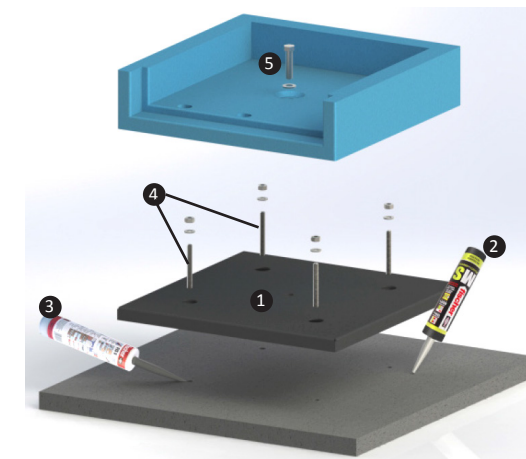


Take into account the weight of the safe for its final location. Maximum load:

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| AR-1 - 844 Kg/m <sup>2</sup>  | AP-2 - 1075 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-2 - 1050 Kg/m <sup>2</sup> | AP-3 - 1166 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-3 - 1133 Kg/m <sup>2</sup> | AP-4 - 1366 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-4 - 1333 Kg/m <sup>2</sup> | AP-5 - 1583 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-5 - 1533 Kg/m <sup>2</sup> | AP-6 - 1783 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-6 - 1733 Kg/m <sup>2</sup> | AP-7 - 2000 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-7 - 1933 Kg/m <sup>2</sup> | AP-8 - 1928 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-8 - 1880 Kg/m <sup>2</sup> | AP-9 - 1833 Kg/m <sup>2</sup> |

**PAST SERIES INSTALLATION INSTRUCTIONS (MEETS WITH UNE-108136)**

1. Place the Fixing Plate to the final location
2. Drill with Ø 14 mm. bit the 4 holes where the M-12 threaded rods will be placed.
3. Take the Fixing Plate out and remove dust from the 4 holes.
4. With the help of a spray gun, spread the Fischer MS Express sealing adhesive from the Fixing Plate underside.
5. Place the Fixing Plate again in its final location.
6. Fill the 4 holes with epoxy Fischer FIS VS 300T resin, using the spray gun
7. Place the M-12 threaded rods in the holes
8. Wait 30 minutes so that the epoxy resin hardens, then screw the M-12 bolt to the threaded rods.
9. Place the safe over and screw the M-12 bolt to the Fixing Plate



Concrete slab type C20/25, according to UNE-EN 206-1, 40 mm minimum thickness.

This alternative anchorage does not comply with the Standard UNE EN-1143-2.

**COMBINAISON ÉLECTRONIQUE**



**Pour fermer le coffre**

1. Faire tourner la manivelle en sens contraire au sens horaire.

**Remplacement des piles**

Des bips répétés pendant l'ouverture, ils nous indiquent que la pile est comptée et qu'elle doit se remplacer d'immédiat. Pour la substitution de la pile il faut déplacer le couvercle situé au-dessous du clavier, enlever la pile déchargée et mettre la nouvelle. Utiliser toujours une pile ALCALINE de 9 V. (Nous recommandons la marque « Duracell ») (G)

**Sanction par tentatives erronées**

En faisant 4 fois les codes incorrects, le système sanctionne pendant 5 minutes. Pendant cette période, la lumière LED clignote chaque 10 secondes et si une touche est enfoncée, il émet un long bip. Après 5 minutes, toucher deux codes invalides provoque le blocage de la serrure à nouveau.

1. Appuyer et maintenir enfoncé la touche **6**, jusqu'il sonne un double bip.
2. Faire le code actuel (double bip).
3. Faire le nouveau code à 6 chiffres (double bip).
4. Confirmer le nouveau code (double bip).

**Activer l'ouverture retardée**

1. Appuyer et maintenir enfoncé la touche **6**, jusqu'il sonne un double bip.
2. Faire le Code d'Activation.
3. Introduire la valeur de temps de retard (2 numéros, de 00 à 99 minutes) et fenêtre d'ouverture (2 numéros, de 01 à 19 minutes) (double bip). Si, par exemple on veut programmer 10 minutes de temps de retard et 5 minutes de fenêtre d'ouverture, nous taperons: **1 0 0 5**
4. Confirmer la valeur de temps de retard et de fenêtre d'ouverture (double bip).

La valeur de temps de retard peut s'augmenter en tout moment, alors que pour la diminuer il faut que la serrure se trouve dans la période de fenêtre d'ouverture.  
La valeur minimum acceptable pour le temps de retard est de zéro minutes, alors que la valeur minimum pour la fenêtre d'ouverture est une minute. La serrure programmée avec valeur 00 01 va fonctionner sans le temps de retard.



**SERRURE À CLÉ ET COMBINAISON ÉLECTRONIQUE**



**Ouverture avec code Utilisateur**

Le coffre vient d'usine avec le code Utilisateur activé par défaut: **1 2 3 4 5 6**

1. Insérer et faire tourner la clé à sécurité un tour et demie à droite.
2. Introduire le code actuel: **1 2 3 4 5 6**
3. Tourner la manivelle dans le sens horaire et ouvrir. 2 bips courts indiquent le bon code. 1 bip long indique un code incorrect. Si la manivelle ne tourne pas, la serrure va se fermer automatiquement après 3 secondes.

**Programmation du code Utilisateur**

1. Appuyer et maintenir enfoncé la touche **6**, jusqu'il sonne un double bip.
2. Faire le code actuel (double bip).
3. Faire le nouveau code à 6 chiffres (double bip).
4. Confirmer le nouveau code (double bip).

**Activer l'ouverture retardée**

1. Appuyer et maintenir enfoncé la touche **6**, jusqu'il sonne un double bip.
2. Faire le Code d'Activation.
3. Introduire la valeur de temps de retard (2 numéros, de 00 à 99 minutes) et fenêtre d'ouverture (2 numéros, de 01 à 19 minutes) (double bip). Si, par exemple on veut programmer 10 minutes de temps de retard et 5 minutes de fenêtre d'ouverture, nous taperons: **1 0 0 5**
4. Confirmer la valeur de temps de retard et de fenêtre d'ouverture (double bip).

La valeur de temps de retard peut s'augmenter en tout moment, alors que pour la diminuer il faut que la serrure se trouve dans la période de fenêtre d'ouverture.  
La valeur minimum acceptable pour le temps de retard est de zéro minutes, alors que la valeur minimum pour la fenêtre d'ouverture est une minute. La serrure programmée avec valeur 00 01 va fonctionner sans le temps de retard.

**Pour fermer le coffre**

1. Faire tourner la manivelle en sens contraire au sens horaire.
2. Faire tourner la clé à gauche et l'enlever.

**Remplacement des piles**

Des bips répétés pendant l'ouverture, ils nous indiquent que la pile est comptée et qu'elle doit se remplacer d'immédiat. Pour la substitution de la pile il faut déplacer le couvercle situé au-dessous du clavier, enlever la pile déchargée et mettre la nouvelle. Utiliser toujours une pile ALCALINE de 9 V. (Nous recommandons la marque « Duracell ») (G)

**Sanction par tentatives erronées**

En faisant 4 fois les codes incorrects, le système sanctionne pendant 5 minutes. Pendant cette période, la lumière LED clignote chaque 10 secondes et si une touche est enfoncée, il émet un long bip. Après 5 minutes, toucher deux codes invalides provoque le blocage de la serrure à nouveau.



**SERRURE À CLÉ ET COMBINAISON ÉLECTRONIQUE AVEC BLOCAGE**



**Ouverture avec Code Utilisateur**

Le coffre vient d'usine avec le code Utilisateur 2 activé par défaut: **0 2 - 1 2 3 4 5 6**

1. Insérer et faire tourner la clé à sécurité un tour et demie à droite.
2. Introduire le code actuel **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
3. Attendre le temps de retard (par défaut : 10 min. de retard et 5 min. de fenêtre d'ouverture).
4. Une fois le temps de retard écoulé, et dans le période de fenêtre d'ouverture, faire le code à nouveau **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
5. Tourner la manivelle en sens horaire. Si la manivelle ne tourne pas, la serrure va se fermer automatiquement après 3 secondes.

**Programmation de code Utilisateur**

1. Appuyer et maintenir enfoncé la touche **6**.
2. Faire le code actuel **0 2 - 1 2 3 4 5 6**
3. Faire le nouveau code **X X X X X X**
4. Confirmer le nouveau code **X X X X X X**

**Pour fermer le coffre**

1. Tourner la manivelle en sens contraire au sens horaire.
2. Tourner la clé à sécurité à gauche et l'enlever.

**Sanction par tentatives erronées**

En faisant 4 fois les codes incorrects, le système sanctionne pendant 5 minutes. Pendant ce période l'écran montrera le message « Sanction » et aucune opération ne sera jamais autorisée.

**Activer l'ouverture retardée**

Tous les coffres avec le système MiniTech, viennent par défaut d'usine avec la programmation suivante:  
Temps de retard: 10 min.  
Période fenêtre ouverture: 5 min.  
Blocage horaire: de 23h. à 8h. tous les jours de la semaine.

Pour modifier le temps de retard on doit solliciter le Code d'Activation à sat@arcasolle.com

1. Appuyer et maintenir enfoncé la touche **6**, jusqu'à écouter le double bip.
2. Faire le Code Activation.
3. Introduire la valeur de temps de retard (2 numéros, de 00 à 99 minutes) et fenêtre d'ouverture (2 numéros, de 01 à 19 minutes). Si, par exemple on veut programmer 10 minutes de temps de retard et 5 minutes de fenêtre d'ouverture, nous taperons: **1 0 0 5**

Pour programmer le temps de retard, la porte doit être ouverte avec les pènes cachés.  
La valeur minimum acceptable pour le temps de retard est de zéro minutes, alors que la valeur minimum pour la fenêtre d'ouverture est une minute. La serrure programmée avec valeur 00 01 va fonctionner sans le temps de retard.

**Remplacement des piles**

Des bips répétés pendant l'ouverture, ils nous indiquent que la pile est comptée et qu'elle doit se remplacer d'immédiat. Pour la substitution de la pile il faut déplacer le couvercle situé au-dessous du clavier, enlever la pile déchargée et mettre la nouvelle. Utiliser toujours une pile ALCALINE de 9 V. (Nous recommandons la marque « Duracell ») (F)



**CONSEILS DE SECURITE**



Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant utilisation.



Attention à la porte du coffre, c'est une lourde porte.

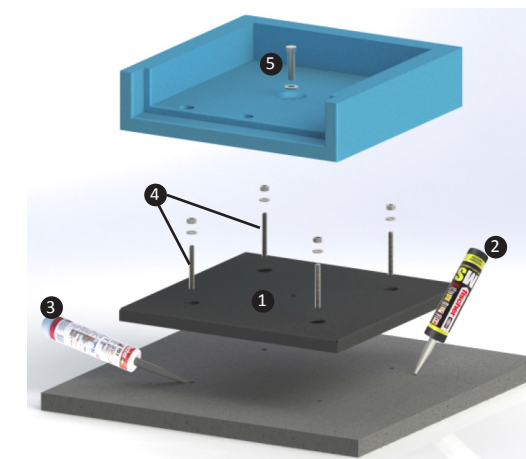


Prendre en compte le poids du coffre-fort pour son emplacement final. Charge maximale:

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| AR-1 - 844 Kg/m <sup>2</sup>  | AP-2 - 1075 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-2 - 1050 Kg/m <sup>2</sup> | AP-3 - 1166 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-3 - 1133 Kg/m <sup>2</sup> | AP-4 - 1366 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-4 - 1333 Kg/m <sup>2</sup> | AP-5 - 1583 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-5 - 1533 Kg/m <sup>2</sup> | AP-6 - 1783 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-6 - 1733 Kg/m <sup>2</sup> | AP-7 - 2000 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-7 - 1933 Kg/m <sup>2</sup> | AP-8 - 1928 Kg/m <sup>2</sup> |
| AR-8 - 1880 Kg/m <sup>2</sup> | AP-9 - 1833 Kg/m <sup>2</sup> |

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SÉRIE PAST (RENCONTRE AVEC UNE-108136)**

1. Placer la Plaquette de Fixation dans l'emplacement définitif.
2. Percer avec foret de Ø 14 mm., les 4 trous à placer les tiges filetées de M-12.
3. Retirer la Plaquette de Fixation et aspirer la poussière des 4 trous.
4. Disperser l'étanche adhésive Fischer MS Express avec l'aide d'un pistolet, par la partie inférieure de la Plaquette de Fixation.
5. Placer à nouveau la Plaquette de Fixation dans sa position définitive.
6. Avec le pistolet, remplir les 4 trous avec résine époxy Fischer FIS VS 300T.
7. Placer les tiges filetées de M-12 dans les trous.
8. Attendre le durcissement de la résine époxy pendant 30 min. et visser les bornes de M-12 à les tiges filetées.
9. Placer le coffre-fort au-dessus et fixer à la Plaquette de Fixation avec la vis de M-16.



Dalle de béton type C20/25, selon UNE-EN 206-1, d'épaisseur minimale 40 mm.

Cette fixation alternative n'est pas conforme à la Norme UNE EN-1143-2.